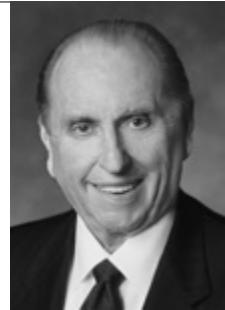


**Mill- President  
Thomas S. Monson**



# Aqdi lill-Mulej b' Imħabba

**I**l-Mulej Ĝesù Kristu għalleml, “Għax min irid isalva ġajtu, jitlifha; imma min jitlef ġajtu għall-imħabba tiegħi, isalvaha” (Luqa 9:24).

Jiena nemmen,” qal il-President Thomas S. Monson, “li s-Salvatur qed jgħidilna li sakemm ahna ma nintil-fux fis-servizz lejn haddieħor, ftit li xejn hemm skop għal ġajnejn. Dawk li jgħixu biss għalihom infużhom eventwalment jispiċċaw jinxfu u b' mod figurattiv jitil fu hajnejhom, filwaqt li dawk li jintilfu fis-servizz lejn ġad-dieħor jikbru u jifforixxu—u b' riżultat ta' dan isalvaw ġajnejn.”<sup>1</sup>

Fil-passaġġi li ġejjin mill-ministeru tal-President Monson, huwa jfakkar lill-Qaddisin tal-Ahħar Jiem li huma jistgħu jaġixxu bħala idejn il-Mulej u li l-barkiet tal-eternità qed jistennew lil dawk li jaqdu lil haddieħor b' fedeltà.

## Servizz fit-Tempju

“Meta ahna nwettqu l-ordinanzi f' isem dawk li qasmu għan-naħa l-oħra tal-velu ahna nkunu qed inwettqu servizz kbir. F' ħafna każijiet ahna ma nkunux nafu lil dawk li għalihom qed inwettqu din il-ħidma. Ahna ma nistennew l-ebda grazzi, u ma jkollna l-ebda assigurazzjoni li huma sa jaċċettaw dak li ahna se nof-frulhom. Madankollu, ahna nservu, u f' dan il-process ahna niksbu dak li ma nistgħux niksbu b' xi mod iehor:

ahna nsiru letteralment salvaturi fuq l-Għolja Sijon. Hekk kif is-Salvatur ta' ġajtu bħala sagħiċċju f' isimna lkoll, ahna wkoll, bil-mod żgħir tagħna, nagħmlu l-istess meta ahna nwettqu l-ħidma bi prokura ġewwa t-tem-pju għal dawk li ma jistgħux jimxu aktar ‘il quddiem sakemm ma ssirxi xi haġa għalihom minn dawk fostna li ninsabu hawn fid-dinja.<sup>2</sup>

## Aħna Jdejn il-Mulej

“Huti, ahna ninsabu mdawrin minn dawk li għand-hom bżonn l-attenzjoni tagħna, l-inkuraggiment tagħna, l-appoġġ tagħna, il-faraġ tagħna, it-tjubija tagħna—kemm jekk huma membri tal-familja, ībrieb, nies li nafuhom u kemm jekk huma strangieri. Ahna jdejn il-Mulej hawn fid-dinja, b' mandat li naqdu u nelevaw lil uliedu. Huwa jiddependi minn kull wieħed u waħda minna. . . .

“Dan is-servizz li ahna lkoll imsejħin għalihi huwa s-servizz tal-Mulej Ĝesù Kristu.”<sup>3</sup>

## Naqdu fid-Dell tas-Salvatur

Fid-Dinja l-Ġdida, il-Mulej imqajjem mill-imwiet iddiċċjara, “Intom tafu x’ għandkom tagħmlu fil-knisja tiegħi; għaliex il-ħidma li rajtuni nwettaq għandkom twettquha intom ukoll; għaliex dak li rajtuni nwettaq għandkom twettquha intom ukoll” [3 Nephi 27:21].

“Ahna nbierku lil oħrajn hekk kif ahna naqdu fid-della ta’ ‘Gesù ta’ Nazaret . . . li għadda jagħmel il-ġid’ [Atti 10:38]. Alla jberikna sabiex insibu l-ferħ meta ahna naqdu lil Missierna tas-Smewwiet hekk kif inkunu qed naqdu lil uliedu hawn fid-dinja.”<sup>4</sup>

## Il-Bżonn li Nservu

“Għandna ningħataw iċ-ċans li nservu. Lil dawk il-membri li ma baqgħux aktar attivi jew li jibqgħu lura u ma jikkommettux ruħhom, ahna nistgħu, bl-ghajnuna tat-talb, insibu xi mod kif nistgħu nilhqquhom. Li nistaqsuhom sabiex iservu f’ xi sejħa tista’ tkun l-inċentiv li għandhom bżonn biex huma jerġgħu jsiru membri attivi. Iżda dawk il-mexxeja li jistgħu jgħinu f’ dan ir-riġward ġafna drabi jsibuha xi ftit bi tqila jagħmlu dan. Irridu nżommu f’ moħħna li n-nies jinbidlu. Jafu ja-bandunaw warajhom ċerti vizzjji li seta’ kellhom. Huma jistgħu jindmu minn xi trasgressjonijiet passati. Huma jistgħu jhaddnu s-saċerdozju b’ mod den. U Huma jistgħu jaqdu lill-Mulej b’ mod diligenti.”<sup>5</sup>

## Qeqħdin Aħna Nagħħmlu Dak Kollu li Nistgħu?

“Id-dinja għandha bżonn l-ghajjnuna tiegħek. Qeqħdin aħna nagħħmlu dak kollu li nistgħu? Tiftakru kliem il-President John Taylor: ‘Jekk intom ma tkabbrox is-sejħa tagħkom, Alla jżomm kom responsabbi għal dawk li stajtu ssalvaw li kieku wettaqtu dmirkom?’ [*Teachings of Presidents of the Church: John Taylor* (2001), 164]. Hemm saqajn x’ insaħħu, idejn x’ naħfnu, imħu x’ ninkoragħixxu, q-lub x’ nispiraw u erwieħ x’ insalvaw. Il-barkiet tal-eternità qeqħdin jistennekkom. Intom għandkom il-privileġġ li ma tkunux spettaturi iżda par-teċċipanti fuq il-palk tas- . . . servizz.”<sup>6</sup>

### NOTI

1. “What Have I Done for Someone Today?” *Liahona*, Nov. 2009, 85.
2. “Until We Meet Again,” *Liahona*, Meju 2009, 113–14.
3. “What Have I Done for Someone Today?” 86, 87.
4. “The Savior’s Call to Serve,” *Liahona*, Aww. 2012, 5.
5. “See Others as They May Become,” *Liahona*, Nov. 2012, 68.
6. “Willing and Worthy to Serve,” *Liahona*, Meju 2012, 69.
7. *Teaching, No Greater Call: A Resource Guide for Gospel Teaching* (1999), 12

## TAGħLIM MINN DAN IL-MESSAĞġ

“Jekk imħabbtek tixbah lil ta’ Kristu, inti tkun imħejji aħjar biex tgħallem l-evanġelju. Inti tkun ispirat li tgħin

lil ħaddieħor isir jaf lis-Salvatur u jimxi warajh.<sup>7</sup> Ikkunsidra li titlob sabiex tikber il-karità lejn dawk li inti żżur. Hekk kif inti tiżviluppa mħabba lejhom bħal ta’ Kristu, inti tkun aktar kapaċi s-servi b’ mod aktar sinifikattiv, kemm lill-Mulej kif ukoll lil dawk li tgħallem.

## ŻGħażaq

### Sajf ta’ Servizz

Minn Elizabeth Blight

Darba kont qattajt sajf f’ pajjiż barrani naħdem ma’ tfal bi bżonnijiet speċjali. Meta Itqajt għall-ewwel darba mat-tfal, hassejtni verament nervuża. Ma kontx nitkellem bil-lingwa tagħhom, iżda kelli fidi li l-Ispirtu kien sa jiggwidani fil-komunikazzjoni tiegħi. Hekk kif sirt naf lil kull tifel u tifla, irrealizzajt li l-lingwa m’għandhiex iżżommok milli thobb. Jiena Igħabt, dħaqt, u għamilt xi krafts mat-tfal u ma stajtx ma nħossx imħabba kbira lejhom. Doqt ftit mill-imħabba li Missierna tas-Smewwiet għandu għal uliedu, u m’ għandix kliem biex niddeskrivi l-ferħ li hassejt ġewwa qalbi.

Kull meta naqdi lil ħaddieħor, jiena nħoss fija mħabba mhux biss lejn dawk li nservi iżda wkoll lejn Missieri tas-Smewwiet. Verament sirt naf li “meta tkun ta’ servizz għal għajrek inti tkun ta’ servizz għal Alla tiegħek” (*Mosiah* 2:17). L-ġħan tas-servizz tiegħi, kemm jekk ikun parti minn xi proġett kbir ta’ servizz jew inkella permezz ta’ atti żgħar ta’ mħabba, dejjem kien biex nigglorifika lil Alla (ara *Mattew* 5:16). Nittama li hekk kif jiena naqdi lil oħrajn, in-nies jagħrfu l-imħabba tiegħi lejn Missieri tas-Smewwiet u d-Dawl ta’ Kristu jheġġeġ ġewwa fija.

*L-autur tgħix f’ Virġinja, l-Istati Uniti.*

## TFAL

### Holoq ta’ Mħabba

I-tlob lil xi ħadd adult sabiex jaqta’ 28 strixxi karti, kull waħda minnhom wiesgħa pulzjer (2.5 cm) u twila 8 pulzieri (20 cm). Kull jum tul dan ix-xahar, wettaq xi att ta’ servizz biex turi l-imħabba tiegħek lejn xi ħadd. Tista’ forsi tgħin lill-ġenituri tiegħek inaddfu d-dar tagħkom jew tikteb xi erba’ kelmiet ta’ ġid lil xi ħadd li joqgħod ħdejkom.

Fuq kull strixxa tal-karti ddeskrivi l-mod li bih kuljum inti qdejt lil xi ħadd, u mbagħad waħħal bit-tejp jew bil-kolla t-truf tal-istrixxa flimkien biex tifforma ċirku. Tista' tgħaqqaqad iċ-ċrieiki tiegħek billi tisslajdjha tarf ta' strixxa ġdida minn ġo c-ċirku tal-jum ta' qabel, qabel ma inti twaħħal flimkien bit-tejp jew bil-kolla t-truf tal-istrixxa l-ġdida. Hu gost ara l-ħoloq ta' mħabba jikbru! Tista' anke tkompli żżid mal-katina tas-servizz tiegħek wara li jkun għaddha Frar.

© 2014 by Intellectual Reserve, Inc. Id-drittijiet kollha riservati. Stampat fil-Ġermanja. Approvazzjoni bl-Ingliz: 6/13. Approvazzjoni tat-traduzzjoni: 6/13. Traduzzjoni ta' *First Presidency Message, February 2014*. Maltese. 10862 159



# Il-Missjoni Divina ta' Ĝesù Kristu: Ir-Ragħaj it-Tajjeb

*Bl-ghajnuna tat-talb studja dan il-materjal u fittex sabiex tkun taf-x' għandek taqsm ma' hutek. Kif jista' l-gharfien tiegħek tal-hajja u tal-missjoni tas-Salvatur jgħinek tkabbar il-fidji tiegħek fih u tbierek lil dawk li int responsabbli minnhom permezz tat-tagħlim taż-żjajjar? Għal aktar informazzjoni żur reliefsoociety.lds.org.*

*Dan huwa parti minn serje ta' Messaġġi tal-Ġalliem taż-Żjajjar li titrattaw aspetti mill-missjoni tas-Salvatur.*

**G**esù Kristu, ir-Ragħaj it-Tajjeb, għalleml:

“Min hu dak fostkom li jkollu mitt nagħġa u jitlef waħda minnhom, u ma jħallix id-disgħa u disghin l-ohra fid-deżer biex imur wara l-mitlufa sa ma jsibha? . . .

“Nghidilkom, li . . . jkun hemm ferħ fis-smewwiet għal midneb wieħed li jindem” (Luqa 15:4, 7).

Hekk kif nibdew nifhmu li Ĝesù Kristu huwa r-Ragħaj it-Tajjeb, tikber ix-xewqa tagħna li nimxu wara l-eżempju Tiegħu u naqdu lil dawk fil-bżonn. Ĝesù qal: “Jiena r-ragħaj it-tajjeb, jiena nagħraf in-nagħaq tiegħi, u n-nagħaq tiegħi jagħru lili. . . u għan-nagħaq tiegħi nagħti ħajti” (Gwanni 10:14–15). Minħabba l-Att tal-Fidwa ta' Kristu, ġadd minna ma jista' jkun daqshekk mit-luf li ma jkunx jista' jsib triqtu lura (ara Luqa 15).

Il-President Thomas S. Monson qal, “Hija r-responsabbiltà tagħna li

nieħdu ħsieb il-merħla. . . J' Alla lkoll kemm aħna nieħdu l-opportunità li għandna u nservu.”<sup>1</sup>

## Mill-Iskrittura

Salm 23; Isaija 40:11; Mosiah 26:21

## Mill-Istorja Tagħna

Elizabeth Ann Whitney, li attendiet l-ewwel laqgħa tas-Soċjetà tal-Ġajnuna, tkellment dwar il-konverżjoni tagħha fl-1830: “Hekk kif smajt l-Evanġelju kif ghallmu il-Presbiteri, jien kont naf li kien leħen ir-Ragħaj it-Tajjeb.”<sup>2</sup> Elizabeth imxiet wara l-leħen tar-Ragħaj it-Tajjeb u tgħammdet u ġie kkonfermata.

Aħna wkoll nistgħu nisimgħu l-leħen tar-Ragħaj it-Tajjeb u naqsmu t-tagħlim tiegħu ma' ħaddiehor. Il-President Monson qal, “Ahna jdejn il-Mulej hawn fid-dinja, b' mandat li naqduhu u nelevaw lil uliedu.”<sup>3</sup>

Hekk kif ir-ragħajja jmorru jfittxu nagħġa mitlufa, il-ġenituri jistgħu jmorru jfittxu lil dak it-tifel li qabad triq ħażina. Il-President James E. Faust (1920–2007), it-Tieni Kunsillier

**Fidi, Familja, Ĝajnuna**

fl-Ewwel Presidenza, qal: “Lil dawk il-ġenituri b' qalbhom maqsuma li kienu ġusti, dilgħenti u jiddependu fuq it-talb biex jgħall-lmu lil ulied diżżejjid tagħ-ħom, aħna ngħidulkom, ir-Ragħaj it-Tajjeb qed iħarishom. Alla jaf u jifhem in-niket kbir tagħkom. Teżisti t-tama.”<sup>4</sup>

## NOTI

- Thomas S. Monson, “Heavenly Homes, Forever Families,” *Liahona*, Ġunju 2006, 70.
- Elizabeth Ann Whitney, in *Daughters in My Kingdom: The History and Work of Relief Society* (2011), 128.
- Thomas S. Monson, “What Have I Done for Someone Today?” *Liahona*, Nov. 2009, 86.
- James E. Faust, “Dear Are the Sheep That Have Wandered,” *Liahona*, Mejju 2003, 68.

## X' Nista' Nagħmel?

- L-ġħarfien li s-Salvatur huwa r-Ragħaj it-Tajjeb kif jista' jgħib il-paċċi f' ħajnejta?
- B' liema mod nistgħu ngħinu lil dawk li huma “mitlufin” għax m' għadhomx attiv fil-Knisja jew li m'humiex tat-twemmin tagħna?
- Kif nista' jiena nissapportja lil dawk il-ġenituri li wliedhom qabdu triq li fiha ma baqqħux jgħixu l-evanġelju?